

# Actualités du monde SYGADE

Avril 2019

Numéro 26

## Dans ce numéro

La province argentine du Rio Negro : vers plus de transparence sur la dette	1
Echanges bilatéraux sur les statistiques de la dette	1
Actualisation du système de gestion de la dette au Pakistan	2
L'Erythrée rejoint la communauté des utilisateurs du SYGADE	3
Une brève histoire de la dette —Partie IV	5
12 <sup>ème</sup> Conférence de la CNUCED sur la gestion de la dette	5
Zoom sur les événements du SYGADE	6

## La province argentine du Rio Negro : vers plus de transparence sur la dette

**Le ministère de l'Économie de la province du Río Negro a été le premier établissement utilisateur du SYGADE au niveau sous-national, et la première installation du système a été réalisée en 2000 (SYGADE 5.2).**

En janvier 2017, un nouveau projet d'assistance technique a été conclu pour le renforcement de la capacité de gestion de la dette publique de la province de Río Negro. Toutes les activités initialement prévues ont été menées à

bien et, en février 2019, un amendement a été signé, prolongeant la coopération de la CNUCED avec la province.

Les objectifs initiaux du projet étaient de doter la province d'un système basé sur le web de gestion de la dette et mettre à jour les connaissances de l'équipe en matière de gestion de la dette afin de suivre les meilleures pratiques en matière d'enregistrement, de validation, de statistiques et d'analyse de la dette.

(Suite en page 2)

## Echanges bilatéraux sur les statistiques de la dette

**Au cours d'un atelier-voyage d'étude qui s'est tenu en mars 2019 à Kampala, des responsables de la dette éthiopiens et ougandais ont échangé des connaissances conceptuelles et pratiques sur la production et la diffusion de statistiques sur la dette avec des experts de la dette de la CNUCED.**

Pendant une semaine, les participants ont examiné et discuté sur les derniers concepts et directives pour la compilation et la diffusion des statistiques de la dette extérieure et de la dette publique. Ce savoir contribuera utilement à la révision des bulletins statistiques de chaque pays. De plus, un atelier national éthiopien sera organisé à Addis-Abeba dans le courant de l'année sur le

suivi et l'application des recommandations.

La formation sur les statistiques de la dette a pour but de favoriser la fiabilité, la qualité et la diffusion rapide des statistiques, conformément aux normes méthodologiques établies par le Groupe de travail international sur les statistiques des finances (TFFS) y compris le guide « Statistiques de la dette du secteur public : guide pour les statisticiens et les utilisateurs » de 2013.

La formation de la CNUCED aide les pays à mieux comprendre ces directives, à définir le contenu, la présentation et la fréquence de diffusion des données statistiques sur la dette et à aider les agents à produire, à sélectionner des tableaux statistiques appropriés (avec le SYGADE) et à déterminer la périodicité de publication de leurs bulletins statistiques sur la dette.



Agents de la dette de l'Éthiopie et de l'Ouganda avec les experts du SYGADE, Kampala, mars 2019

(Suite de la page 1)

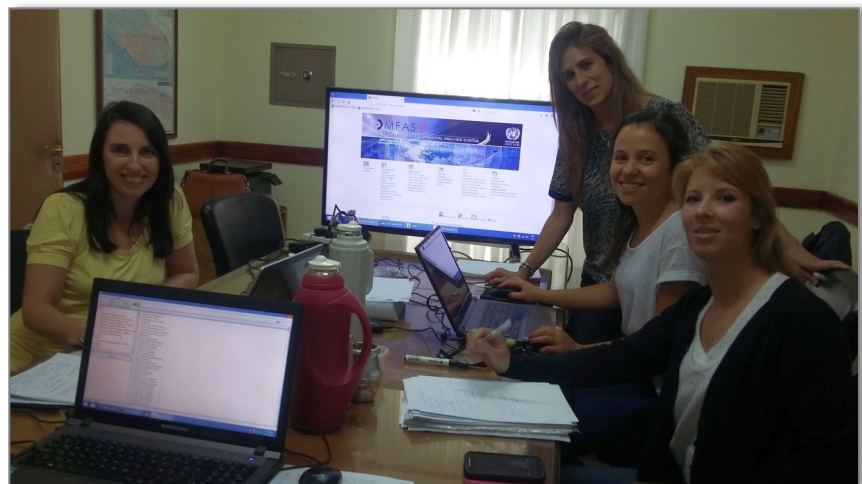
“Résultat du travail de l’atelier, le ministère de l’Économie a décidé de publier sur son site Web le rapport trimestriel sur la dette”

Au cours de la phase finale du projet, deux ateliers ont été organisés. Le premier concernait la validation des données de la dette, et a permis à la province d’acquérir les connaissances et la méthodologie nécessaires pour effectuer les contrôles de qualité de la base de données et garantir la fiabilité des données sur la dette à long terme.

Le deuxième atelier sur la préparation d’un bulletin statistique de la dette avait pour objectif principal de préparer un projet de proposition pour la production d’un bulletin statistique. Résultat du travail de l’atelier, le ministère de l’Économie a décidé de publier sur son site Web le rapport trimestriel sur la dette à compter du mois d’octobre 2018 avec les informations ex-

traites du SYGADE. Ce résultat concret répond aux exigences de transparence des finances publiques de la province. (voir bulletin disponible à : <https://economia.rionegro.gov.ar>).

L’amendement signé récemment couvrira de nouvelles activités de renforcement des capacités, notamment sur l’utilisation d’une nouvelle fonctionnalité du SYGADE 6, Exportation des données, ainsi qu’une formation sur la structure de la base de données. La fonctionnalité Exportation des données est nouvelle dans le SYGADE 6 et permet de faciliter l’export de données du SYGADE vers des formats de rapports statistiques personnalisés.



Gestionnaires de la dette du ministère de l’économie de la Province du Río Negro avec l’expert de la CNUCED, Viedma, Argentine

## Actualisation du système de gestion de la dette au Pakistan

Un nouveau projet actif est actuellement en cours au Pakistan. Utilisatrice du système SYGADE depuis 1985, la Division des affaires économiques (DAE) du ministère des finances du Pakistan est en train de passer à la version 6 du SYGADE.

Le projet couvre le passage de la version 5.3 à la version 6, ainsi que la formation

technique et fonctionnelle de base (février 2019) et avancée (mars / avril 2019) du système.

L’installation a été précédée d’un exercice de révision de la base de données 5.3 qui consistait à préparer les données et les modifications préalable nécessaires ont été effectuées par les experts du DAE.



Cela a permis de faciliter le processus de conversion.

La version 6 a été installée au ministère et les experts du DAE sont désormais capables d'enregistrer et de préparer des rapports en utilisant le SYGADE 6.

Le projet prévoit également une activité liée à la génération d'ordres de paiement automatisés à partir du système. Enfin, il se terminera par une formation à la validation des données sur la dette, qui renforcera encore la capacité globale du gouvernement à intégrer aux procédures en place au bureau de la dette des contrôles de qualité pour l'enregistrement et la vérification des données sur la dette. Cela

garantira la fiabilité des informations statistiques et analytiques. Financé par la Banque mondiale, ce projet, qui a débuté fin 2018, se terminera en juin 2019.



Formation fonctionnelle de base à Islamabad, janvier–février 2019

## L'Érythrée rejoint la communauté des utilisateurs du SYGADE

**L'Érythrée est le dernier pays à avoir adopté la version 6 du SYGADE. Le ministère des Finances (Mdf) a récemment terminé l'enregistrement de sa base de données sur la dette du gouvernement.**



Participants à la formation fonctionnelle avancée

Le programme SYGADE de la CNUCED et le Mdf de l'Érythrée ont signé un projet de coopération technique en juillet 2018, financé par la Banque africaine de développement (BAD) dans le cadre de son "Projet de gestion des finances publiques et de statistiques".

L'objectif de ce projet est de renforcer la gestion de la dette publique par la mise en œuvre du système de gestion de la dette – le SYGADE 6 – au sein du bureau de la dette du Mdf, ainsi que par la formation et le renforcement des capacités. Le projet soutient particulièrement l'unité de la dette publique (UDP) au sein de la Division de la dette publique et des investisse-

ments du département du Trésor où sont concentrées la plupart des fonctions de gestion de la dette.

Au cours des huit derniers mois, le SYGADE a été installé, le personnel informatique formé à sa maintenance et les nouveaux agents de la dette de l'UPD, ont été formés à son utilisation. La troisième mission de formation, qui a eu lieu en mars 2019, a supervisé la constitution finale de la base de données sur la dette. Le système SYGADE est désormais utilisé par le personnel de l'UPD pour gérer tous les instruments actifs domestiques et extérieurs du gouvernement du pays.

Le Ministre des finances et le représentant de la BAD chargés de la supervision du projet ont félicité les parties prenantes à la mise en œuvre du projet pour les résultats obtenus jusqu'à présent.



S.E. M. Berhane Habtemariam, Ministre des finances de l'Érythrée (au centre) avec les experts du SYGADE, le coordinateur de l'unité de gestion des finances publiques et la Directrice générale du Trésor

“Le Ministre des finances et le représentant de la BAD ... ont félicité les parties ... pour les résultats obtenus jusqu'à présent”



## Une brève histoire de la dette : Partie IV — La Renaissance italienne

La Renaissance italienne est bien connue pour son art, son architecture et sa redécouverte de la philosophie ancienne. Cependant, au cours de cette période allant du XIV<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle, d'énormes innovations en matière financière et bancaire virent aussi le jour.



Florence, Italie

“Le plus grand danger pour le secteur bancaire était l'octroi de prêts aux monarques européens pour financer des guerres”



Le florin

L'interdiction absolue de l'usure par l'Église, qui impliquait l'imposition d'intérêts sur des emprunts, constituait un obstacle majeur à la croissance du commerce. Elle fût renforcée par une série de conciles tenus au 12<sup>e</sup> siècle. Le droit canon a ainsi condamné l'usure du 12<sup>e</sup> au 17<sup>e</sup> siècle et ses règles s'appliquaient à toute la chrétienté.

Cependant, avec l'intensification de l'activité économique et des échanges commerciaux, le besoin urgent d'échanger des monnaies et de convertir des pièces s'est imposé. À mesure que la demande augmentait, le nombre de services augmentait également. Les changeurs d'argent détenaient et transféraient désormais d'importantes sommes d'argent et accordaient des prêts aux commerçants. Ces changeurs de fonds étaient souvent de confession juive car il leur était interdit de posséder des terres ou de se lancer dans des activités économiques plus «acceptables».

Les services financiers courants incluaient désormais l'octroi de prêts, l'investissement, ainsi que la plupart des fonctions de dépôt, de crédit et de transfert d'une banque moderne. Ainsi, la comptabilité en partie double s'est généralisée .

À la Renaissance, de puissantes familles de banquiers se sont imposées en Italie, en particulier dans les villes-états de Florence et de Venise. Ils ont mené des opérations financières à travers toute l'Europe. La Banque la plus ancienne qui existe encore aujourd'hui est la Banca Monte dei Paschi de Sienne, en activité depuis 1472 .

Le florin («fiorino d'oro») de la République de Florence est la première pièce européenne en or frappée en quantité suffisante pour jouer un rôle commercial important. Comme de nombreuses banques florentines étaient des sociétés internationales, le florin est rapidement devenu la pièce dominante du commerce pour les transactions à grande échelle en Europe occidentale.

Une famille de renom, les Médicis, a fondé une banque à Rome qui s'est étendue et a ouvert des bureaux à Londres, Pise, Avignon, Bruges, Milan et Lübeck. Cette banque a si bien réussi qu'elle fût chargée des finances papales. L'importation de marchandises telles que des épices, des textiles et des reliques faisait partie des services rendus aux papes.

Les Médicis utilisèrent leur richesse pour financer de nombreuses œuvres telles que le palais des Médicis, l'église de San Lorenzo et l'église Saint Marc ; ils ont également commandé d'innombrables sculptures et peintures. Quelle était leur compensation pour tous ces investissements ? Plus de pouvoir politique et les votes du peuple !

Le plus grand danger pour le secteur bancaire était l'octroi de prêts aux monarques européens pour financer des guerres. L'utilisation des armées de mercenaires et de l'artillerie de campagne alourdissait les coûts des opérations militaires. Pour financer ces activités, les monarques étaient souvent disposés à rembourser des emprunts à des taux d'intérêt allant de 45 à 60%. Pourtant, s'ils ne pouvaient

pas rembourser leurs emprunts, ils ne le faisaient tout simplement pas.

Ainsi, l'octroi de crédit aux dirigeants était l'activité la plus risquée, et, dans les années 1340, les banques Bardi et Peruzzi le découvrirent à leur dépens. Les deux banques commirent l'erreur de prêter des sommes considérables au roi Édouard III d'Angleterre pour financer le conflit avec la France, connu sous le nom de guerre de cent ans. Les banquiers comprirent rapidement qu'ils avaient consenti trop de crédits, mais ayant déjà beaucoup prêté, ils se sentirent obligés de prêter davantage, de crainte de tout perdre. En 1343, lorsqu'il devint évident qu'Edward ne remporterait pas de victoire rapide, le roi répudia ses dettes envers les banquiers étrangers impopulaires.

Les montants perdus étaient ahurissants pour l'époque : 900 000 florins d'or étaient dû au Bardi et 600 000 florins au Peruzzi, soit approximativement 128 million et 86 million de dollars américains respectivement ; aucun remboursement ne fût jamais effectué. Les deux banques furent complètement ruinées. De plus, elles gardaient également en dépôt l'argent de clients fortunés dans toute l'Italie, et leur effondrement a entraîné des pertes financières considérables. Certains histo-

riens de l'économie ont conclu que l'effondrement de ces banques était l'une des principales causes d'une grande dépression qui a duré des décennies.

Certains d'entre nous se souviendront peut-être d'un événement de même ampleur au cours de leur vie. Lors de la crise financière de 2007-2008, la faillite de la banque Lehman Brothers a déclenché un séisme dans la communauté financière. Un tel événement n'est pas unique en ce sens que des faillites bancaires se produisent depuis des siècles.

Il est intéressant de noter que l'origine du mot «banque» dérive du mot italien *banca* dont le sens littéral était le «banc» où les changeurs d'argent traitaient leurs affaires. Le terme a ensuite été utilisé pour décrire le magasin lui-même. *Banca Rotta* (d'où nous avons obtenu le terme «faillite») est tout simplement un banc cassé !

“*banca* dont le sens littéral était le «banc» où les changeurs d'argent avaient traité leurs affaires.”



Cosimo de' Medici, Fondateur de la banque Médicis

#### Sources :

[https://www.faculty.umb.edu/gary\\_zabel/Courses/Phil%20281b/Philosophy%20of%20Magic/Dante.%20et%20Philosophers/End/bluedot/banking.html](https://www.faculty.umb.edu/gary_zabel/Courses/Phil%20281b/Philosophy%20of%20Magic/Dante.%20et%20Philosophers/End/bluedot/banking.html)

<https://thefinancialengineer.org/2013/03/31/14th-century-the-crash-of-peruzzi-and-the-bardi-family-in-1345/>

<https://www.economist.com/finance-and-economics/1999/12/23/those-medici>

<http://medicidynasty.com/cosimo-the-elder-the-father-of-the-country-the-renaissance-and-the-entire-medici-dynasty/>

## 12<sup>ème</sup> Conférence de la CNUCED sur la gestion de la dette

### A vos agendas !

La prochaine conférence de la CNUCED sur la gestion de la dette aura lieu du 18 au 20 novembre 2019. Elle sera immédiatement suivie par la réunion du groupe consultatif du Programme SYGADE du 21 au 22 novembre 2019 à Genève, en Suisse.

Plus d'information à venir dans le prochain numéro des actualités du monde SYGADE et sur le site internet du Programme :

<http://unctad.org/dmfas>



## Zoom sur les événements du SYGADE



PROGRAMME  
SYGADE

CNUCED  
Palais des Nations  
CH-1211 Genève 10  
Suisse

Tél : +41 22 917 5924  
Fax : +41 22 917 0045

E-mail :  
dmfas@unctad.org

La liste complète des activités du SYGADE est disponible sur <http://unctad.org/dmfas>

- Atelier sur la validation des données, Burkina Faso, février 2019
- Atelier sur les statistiques de la dette, Guinée Bissau, février-mars 2019
- Formation fonctionnelle avancée SYGADE 6, Erythrée, mars 2019
- Atelier sur les statistiques de la dette, Ethiopie-Ouganda, mars 2019
- Formation fonctionnelle avancée SYGADE 6, Pakistan, mars 2019
- Atelier sur les statistiques de la dette, Burkina Faso, avril 2019
- Mission finale d'évaluation de projet, Province du Rio Negro, Argentine, avril 2019
- Formations fonctionnelle spécialisée SYGADE 6, Angola, avril-mai 2019
- Atelier initial sur la validation des données, Honduras, avril-mai 2019
- Mission intermédiaire d'évaluation de projet, Honduras, avril-mai 2019
- Formation fonctionnelle initiale SYGADE 6, République Bolivarienne du Venezuela, avril-mai 2019
- Formations technique spécialisée SYGADE 6, Gabon, mai 2019
- Atelier sur l'analyse de portefeuille de la dette. Guinée-Bissau, mai 2019
- Analyse du lien entre le système intégré de gestion financière et le SYGADE, Guinée-Bissau, mai 2019
- Mission finale d'évaluation de projet, Guinée-Bissau, mai 2019
- Atelier sur les Partenariats Public-Privé (PPP) et la gestion de la dette, Côte d'Ivoire, mai 2019
- Validation de l'interface, Bolivie, mai-juin 2019
- Formation fonctionnelle avancée SYGADE 6, Bolivie, juin 2019
- Mission finale d'évaluation de projet, Bolivie, juin 2019
- Formation fonctionnelle avancée SYGADE 6 et validation des données, Ouzbékistan, juin 2019

## Donateurs

Ce bulletin d'information est préparé par le Programme SYGADE avec le soutien des donateurs suivants : Allemagne, Irlande, Norvège, Pays-Bas et Suisse.



Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands



NORWEGIAN MINISTRY  
OF FOREIGN AFFAIRS



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs FDEA  
State Secretariat for Economic Affairs SECO



EUROPEAN  
COMMISSION

SITE WEB :

[UNCTAD.ORG/DMFAS](http://UNCTAD.ORG/DMFAS)

*Ce bulletin n'est pas un document officiel de la CNUCED et les opinions qui y sont exprimées ne reflètent pas celles de la CNUCED ni d'aucun des donateurs du Programme.*

Crédit photo : © Tetordre | Megapixel.com  
Crédit clipart : PresenterMedia